

Manyetik gaz ventili VG 6 – VG 15/10

KULLANIM KILAVUZU

Cert. Version 06.23 · Edition 06.23 · TR · 03251389



1 EMNİYET

1.1 Okuyun ve saklayın



Bu kılavuzu montaj ve çalıştırmadan önce itinayla okuyun. Montaj tamamlandıktan sonra kılavuzu lütfen işletene teslim edin. Bu cihaz yürürlükte olan yönetmeliklere ve normlara göre kurulmalı ve çalıştırılmalıdır. Bu kılavuzu www.docuthek.com internet sitesinde de bulabilirsiniz.

1.2 İşaretlerin anlamı

1, 2, 3, a, b, c = Çalışma sırası

→ = Uyarı

1.3 Sorumluluk

Kılavuza uyulmamasından ve kullanım amacına aykırı kullanımdan doğan hasarlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmiyoruz.

1.4 Emniyet uyarıları

Emniyet için önem teşkil eden bilgiler bu kılavuzda şu şekilde işaretlenmiştir:

⚠ TEHLİKE

Hayati tehlikenin söz konusu olduğu durumlara işaret eder.

⚠ UYARI

Olası hayati tehlike veya yaralanma tehlikelerine işaret eder.

⚠ DİKKAT

Olası maddi hasarlara işaret eder.

Tüm çalışmalar sadece kalifiye gaz uzmanı tarafından yapılmalıdır. Elektrik çalışmaları sadece kalifiye uzman elektrikçi tarafından yapılmalıdır.

1.5 Modifikasyon, yedek parçalar

Her türlü teknik değişiklik yapılması yasaktır. Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.

İÇİNDEKİLER

1 Emniyet	1
2 Kullanım kontrolü	2
3 Montaj	2
4 Kablo bağlantısı	2
5 Sızdırmazlık kontrolü	3
6 Bobinin değiştirilmesi	3
7 Periyodik bakım	4
8 Arıza halinde yardım	4
9 Teknik veriler	5
10 Kullanım ömrü	5
11 Lojistik	5
12 İmha	6
13 Sertifikasyon	6

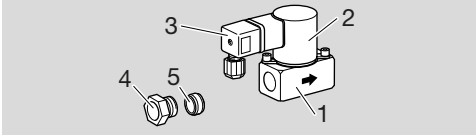
2 KULLANIM KONTROLÜ

Manyetik gaz ventili, gaz veya hava sarf eden tesislerde gaz veya havanın emniyet altına alınması için kullanılır. Fonksiyonu sadece belirtilen sınırlar dahilinde garanti edilir, bkz. Sayfa 5 (9 Teknik veriler). Bunun dışında her türlü kullanım, tasarım amacına aykırı sayılır.

2.1 Tip anahtar

VG	Manyetik gaz ventili
6-15/10	Nominal çap
K	8 mm boru için ermeto bağlantı, takılmamış şekilde teslimat kapsamındadır
R	Rp iç vida dişli
01	p_u maks. 100 mbar
03	p_u maks. 360 mbar
05	p_u maks. 500 mbar
18	p_u maks. 1,8 mbar
T	Hat gerilimi 220/240 V~, 50/60 Hz
Q	Hat gerilimi 120 V~, 50/60 Hz
K	Hat gerilimi 24 V=
6	3 kutuplu standart fiş ve priz üzerinden bağlantı
G	Sessiz

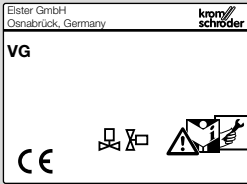
2.2 Parçaların tanımı



- 1 Gövde
- 2 Bobin
- 3 Cihaz prizi
- 4 **VG 6K:** ermeto bağlantı
- 5 **VG 6K:** çift konik halka

2.3 Tip etiketi

Nominal gerilim, elektriksel enerji sarfıyatı, montaj pozisyonu, maks. giriş basıncı p_u , çevre sıcaklığı, koruma türü ve akışkan için: bkz. Tip etiketi.



3 MONTAJ

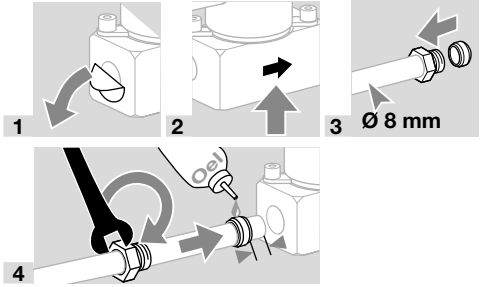
⚠ UYARI

VG elemanının montaj ve çalışma esnasında hasar görmemesi için aşağıdaki açıklamalar dikkate alınmalıdır:

- Yüksek sıcaklıklarda sürekli çalıştırılması elastomer malzemelerin eskimesini hızlandırır.
- Cihazı açık havada monte etmeyin veya depolamayın.
- Maks. çevre sıcaklığını dikkate alın, bkz. Tip etiketi.
- Maks. giriş basıncını dikkate alın, bkz. Tip etiketi.
- Montaj pozisyonu: Siyah bobin dikey ile yatay yatar pozisyonu arasında olmalı, baş aşağı durmamalıdır.
- Conta malzemesi ve talaş gibi kirler ventil gövdesi içine düşmemelidir.
- Her tesisin önüne bir filtre takın.
- Sadece onaylı conta malzemelerini kullanın.
- Montaj ve ayar için yeterli boş alan bırakılmasına dikkat edin.

Ermeto bağlantıları için VG 6K

- Çift konik halka (5) ve ermeto bağlantı (4) teslimat kapsamındadır.



4 KABLO BAĞLANTISI

⚠ UYARI

Elektrik çarpması nedeniyle hayati tehlike söz konusudur!

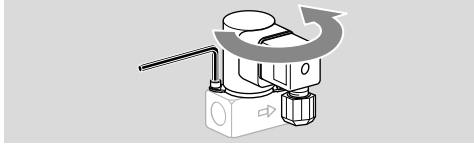
Elektrik akımı taşıyan parçalar üzerinde yapılacak çalışmalardan önce bu parçaların elektrik bağlantısını kesin!

Bobin çalışma esnasında oldukça ısınır. Yüzey sıcaklığı yaklaşık 85 °C (yaklaşık 185 °F).



- Sıcaklığa dayanıklı kablo (> 80 °C/176 °F) kullanın.
- Kablo bağlantısı EN 60204-1'e göre yapılmalıdır.
- 1 Tesisin gerilimini kapatın.
- 2 Gaz beslemesini kapatın.

- Elektrik bağlantısı için cihaz prizini yeniden konumlandırmak için bobin çevrilebilir. Bu amaçla iki civatayı sadece çözün, çıkarmayın.



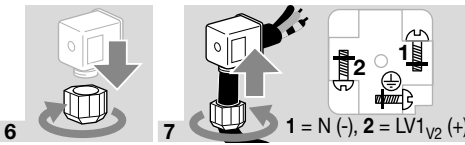
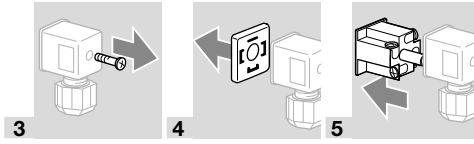
- Bobin istenilen pozisyona geldiğinde civataları tekrar sıkın.

⚠ UYARI

Dikkat! Gaz taşıyan hücre açıldı.

Hasar oluşmaması için aşağıdaki hususlara dikkat edin:

- Teslimat kapsamını kontrol edin, bkz. Sayfa 3 (5 Sızdırmazlık kontrolü).



8 İşlemi tersine takip ederek montajı gerçekleştirin.

5 SIZDIRMAZLIK KONTROLÜ

⚠ DİKKAT

VG elemanının sızdırmazlık kontrolü sırasında hasar görmemesi için aşağıdaki açıklamalar dikkate alınmalıdır:

- Maks. giriş basıncını dikkate alın, bkz. Tip etiketi.
- Kontrol basıncı $\leq 1,5 \times$ maks. giriş basıncı.

1 Manyetik ventili kapatın.

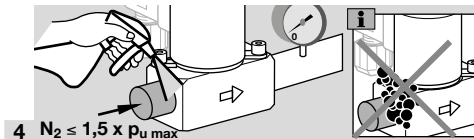
2 Gaz beslemesini kapatın.

3 Sızdırmazlık kontrolünü yapabilmek için hattı mümkün oldukça ventilin hemen arkasından kapatın.

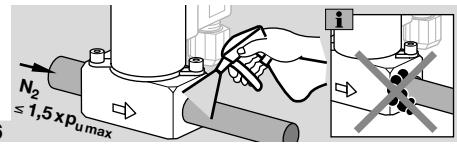
⚠ UYARI

VG elemanının bobini çevrildi ise, sızdırmazlık garanti edilemez. Sızdırmayı önlemek için VG elemanının bobinini sızdırmazlık açısından kontrol edin.

Diş sızdırmazlığın kontrolü



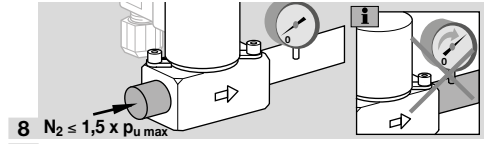
5 Manyetik ventili açın.



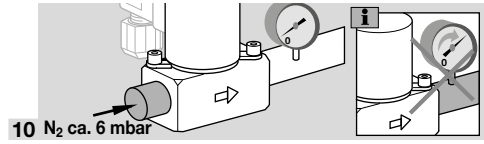
6 Boru hattı sızdıyorsa: Sızdırmazlığı kontrol edin.

İç sızdırmazlığın kontrolü

7 Manyetik ventili kapatın.



8 60 sn. sonra test basıncını $\leq 1,5 \times P_u$ maks. değerine yükseltin.



9 Sızdırmazlık kusursuz ise: Hattı açın.

→ Cihaz sızdıyorsa: VG elemanını söküp ve üretici firmaya gönderin.

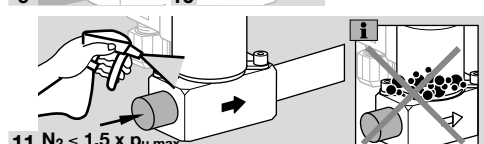
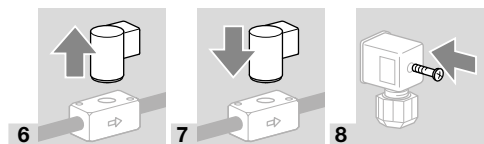
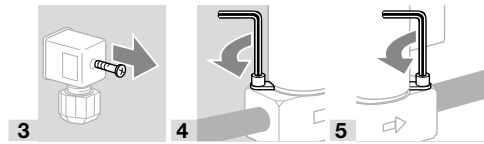
6 BOBINİN DEĞİŞTİRİLMESİ

→ Bobini değiştirirken komple bobin setinin değiştirilmesini öneririz.

→ Bobin seti yedek parça olarak ayrıca temin edilebilir.

1 Tesisin gerilimini kapatın.

2 Gaz beslemesini kapatın.



11 Bobini sökerek VG elemanında gaz taşıyan hücre açılır; bu nedenle montaj sonrasında iç

sızdırmazlığı kontrol edin, bkz. Sayfa 3 (5 Sızdırmazlık kontrolü).

13 Sızdırmazlık kusursuz ise: Gaz beslemesini serbest bırakın.

7 PERİYODİK BAKIM

⚠ DİKKAT

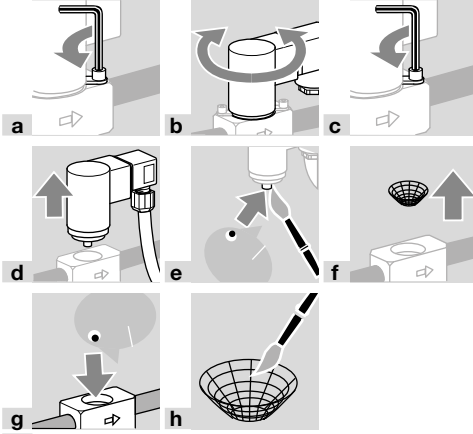
Anzasız çalışmasını sağlamak için VG elemanının sızdırmazlığını ve fonksiyonunu yılda bir kez, biyogazla çalıştırıldığında altı ayda bir kontrol edin.

- 1 Tesisin gerilimini kapatın.
- 2 Gaz beslemesini kapatın.

Süzgecin temizlenmesi

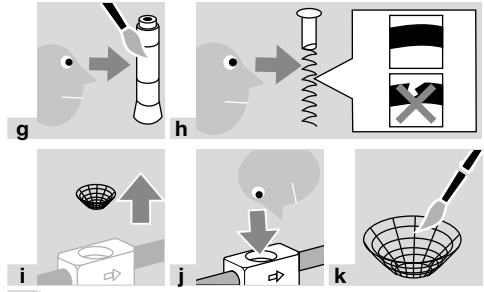
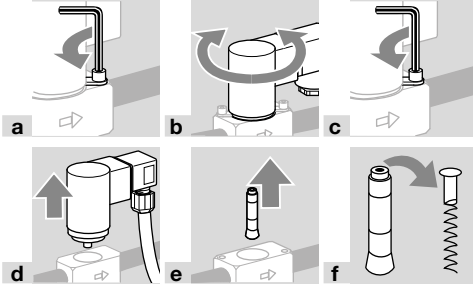
- Debiye azalma yok ise, bkz. Sayfa 3 (5 Sızdırmazlık kontrolü).
- Debi azaldıysa, süzgeci temizleyin.

VG 6-8



i İşlemi tersine takip ederek montajı gerçekleştirin.

VG 10-15/10



i İşlemi tersine takip ederek montajı gerçekleştirin.

Sızdırmazlık ve fonksiyon kontrolü

- Bobini sökarken VG elemanında gaz taşıyan hücre açılır; bu nedenle montaj sonrasında sızdırmazlığı kontrol edin.
- VG elemanının sızdıran sızdırmadığını ve güvenli kapatıp kapatmadığını tespit etmek için iç ve dış sızdırmazlığı kontrol edin, bkz. Sayfa 3 (5 Sızdırmazlık kontrolü).
- Elektrik tesisatını yerel yönetmelikler doğrultusunda kontrol edin, özellikle topraklamaya dikkat edin.

8 ARIZA HALİNDE YARDIM

⚠ UYARI

Elektrik çarpması nedeniyle hayati tehlike söz konusudur!

Elektrik akımı taşıyan parçalar üzerinde yapılacak çalışmalardan önce bu parçaların elektrik bağlantısını kesin! Arıza giderme çalışmaları ancak yetkili uzman personel tarafından yapılmalıdır. Usulüne uygun yapılmayan onarım çalışmaları ve yanlış elektrik bağlantıları manyetik ventili tahrip edebilir. Bu durumda garanti sona erer!

? Arıza

! Sebebi

- Çözüm

? Manyetik ventil açılmıyor, manyetik ventilden sonra hacimsel debi yok.

! Gerilim beslemesi mevcut değil.

- Kablo bağlantısını yetkili uzman personele kontrol ettirin.
- Cihazı sökün ve üretici firmaya gönderin.

? Manyetik ventil güvenilir şekilde kapatmıyor, manyetik ventilden sonra hacimsel debi devam ediyor.

! Ventil yuvası kirli.

- Ventil yuvasını temizleyin, bkz. Sayfa 4 (7 Periyodik bakım).
- Manyetik ventil önüne filtre takın.

! Ventil yuvası hasarlı.

- Cihazı sökün ve üretici firmaya gönderin.

! Ventil contası hasarlı veya sertleşti.

- Cihazı sökün ve üretici firmaya gönderin.

9 TEKNİK VERİLER

9.1 Çevre koşulları

Gövde içinde ve üzerinde buzlanma, nemlenme ve terleme olmamalıdır.

Cihazı doğrudan güneş ışınlarına veya kızgın yüzeylerden dolayı ısımaya maruz bırakmayın.

Maksimum akışkan ve çevre sıcaklığını dikkate alın! Örneğin tuzlu ortam havası veya SO₂ gibi korozyif etkenlerden uzak tutun.

Cihaz sadece kapalı mekanlarda/binalarda depolanabilir/monte edilebilir.

Cihaz en fazla 2000 m rakımda kurulmaya uygundur.

Çevre sıcaklığı:

-15 ila +60 °C (5 ila 140 °F).

Nemlenme olmamalıdır.

Çevre sıcaklığının üst aralığında sürekli kullanım, elastomer malzemelerin eskimesini hızlandırır ve kullanım ömrünü azaltır (lütfen üreticiyle irtibata geçin).

Çevre sıcaklığı:

-20 ila +40 °C (68 ila 104 °F).

Nakliye sıcaklığı = çevre sıcaklığı.

Koruma türü: IP 54.

Cihaz yüksek basınçlı aletle ve/veya temizlik maddeleriyle temizlemeye uygun değildir.

9.2 Mekanik veriler

Gaz türleri: doğal gaz, şehir gazı, LPG (gaz halinde), biyogaz (hacmen maks. %0,1 H₂S) veya temiz hava; diğer gaz türleri için talepte bulununuz.

Gaz, tüm sıcaklık koşulları altında kuru olmalı ve yoğunlaşmamalıdır.

Maks. giriş basıncı p_G: bkz. Tip etiketi.

Açma süresi: ≤ 1 sn.,

kapama süresi: ≤ 1 sn.

Emniyet ventili:

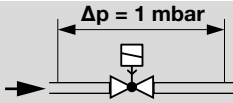
EN 161'e göre Sınıf A Grup 2.

Ventil gövdesi: alüminyum.

Ventil tabağı: NBR.

İç vida dişi: ISO 7-1'e göre Rp.

Basınç kaybı Δp = 1 mbar olduğunda hava hacimsel debisi:



	Q [m³/h]
VG 6	0,45
VG 8R03G	0,60
VG 8R05	0,60
VG 8R18	0,25
VG 10R01	1,25
VG 15/10R01	1,35

9.3 Elektrik veriler

Hat gerilimi:

220/240 V~, +%10/-%15, 50/60 Hz,

120 V~, +%10/-%15, 50/60 Hz,

24 V=, +%10/-%15.

Elektrik bağlantısı:

EN 175301-803'e göre fiş ve priz.

Açma süresi: %100.

Manyetik bobinin güç faktörü: cos φ = 1.

Güç sarfiyatı VG 6–15/10:

Gerilim	Güç
24 V=	8 W –
120 V~	8 W –
230 V~	9,5 W –

Açma-kapama sıklığı: maks. 30/dk.

10 KULLANIM ÖMRÜ

Söz konusu kullanım ömrü, ürünün bu kullanım kılavuzu doğrultusunda kullanılması halinde geçerlidir.

Güvenlik açısından önem arz eden ürünlerin, kullanım ömrü sonunda değiştirilmeleri gerekir.

VG 6–15/10 için EN 161'e göre kullanım ömrü (üretim tarihi itibarıyla):

Kullanım ömrü	
Açma-kapama periyotları	Süre [Yıl]
200.000	10

Daha ayrıntılı bilgi için yürürlükte olan kuralları kapsayan kılavuzlara ve afecor internet sitesine bakın (www.afecor.org).

Bu uygulama kalorifer sistemleri için geçerlidir. Isıl işlem teçhizatları için yerel yönetmelikleri dikkate alın.

11 LOJİSTİK

Nakliye

Cihazı dış darbelerle karşı koruyun (darbe, çarpma, titreşim).

Nakliye sıcaklığı: bkz. Sayfa 5 (9 Teknik veriler).

Nakliye için açıklanan çevre koşulları geçerlidir.

Cihaz veya ambalajdaki nakliye hasarlarını derhal bildirin.

Teslimat kapsamını kontrol edin.

Depolama

Depolama sıcaklığı: bkz. Sayfa 5 (9 Teknik veriler).

Depolama için açıklanan çevre koşulları geçerlidir.

Depolama süresi: ilk kullanımdan önce orijinal ambalajında 6 ay. Depolama süresinin daha uzun olması durumunda toplam kullanım ömrü aynı oranda kısalmır.

12 İMHA

Elektronik bileşenli cihazlar:

WEEE Direktifi 2012/19/EU – Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Direktifi



Ürünü ve ambalajını ürünün kullanım ömrü sonunda (açma-kapama sayacı) uygun bir dönüş-türülebilir değerli madde merkezine teslim edin.

Cihazı normal ev atığı olarak imha etmeyin. Ürünü yakmayın.

İstek üzerine eski cihazlar üretici tarafından atık madde düzenlemeleri doğrultusunda ücretsiz kapıya teslim halinde geri alınır.

13 SERTİFİKASYON

13.1 Sertifika indirme

Sertifikalar, bkz. www.docuthek.com

13.2 Uygunluk beyanı



Üretici firma olarak, CE-0063BL1553 ürün kod numaralı VG tipi ürünün aşağıda belirtilen direktiflerin ve standartların beklentilerine uygun olduğunu beyan ederiz.

Direktifler:

- 2014/35/EU – LVD
- 2014/30/EU – EMC
- 2011/65/EU – RoHS II
- 2015/863/EU – RoHS III

Yönetmelik:

- (EU) 2016/426 – GAR

Standartlar:

- EN 161:2011+A3:2013

Söz konusu ürün kontrol edilen numune ile aynıdır.

Üretim, (EU) 2016/426 sayılı yönetmeliğin Annex III paragraph 3'e göre denetleme yöntemine tabidir.

Elster GmbH

13.3 UKCA sertifikalı



Gas Appliances (Product Safety and Metrology etc. (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2019)

DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN

Honeywell Thermal Solutions şirketinin ürün programı şunları kapsar: Honeywell Combustion Safety, Eclipse, Exothermics, Hauck, Kromschroder ve Maxon. Ürünlerimiz hakkında daha fazla bilgi edinmek için ThermalSolutions.honeywell.com sitemizi ziyaret edin veya Honeywell satış mühendisinizle iletişime geçin.

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte
T +49 541 1214-365 veya -555
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Dünya genelinde servis hizmetleri yönetim merkezi:
T +49 541 1214-365 veya -555
hts.service.germany@honeywell.com

BS EN 161:2011+A3:2013

13.4 Avustralya için onay



Australian Gas Association, onay no: 3968

13.5 Avrasya Gümrük Birliği



VG 6 – VG 15/10 ürünleri, Avrasya Gümrük Birliği'nin teknik kriterlerine uygundur.

13.6 REACH Yönetmeliği

Cihaz, 1907/2006 sayılı Avrupa REACH Yönetmeliği aday listesinde yer alan yüksek önem arz eden (SVHC) maddeler içermektedir. Bkz. www.docuthek.com adresindeki Reach list HTS.

13.7 RoHS yönetmeliğine uygundur



13.8 Çin RoHS direktifi

Tehlikeli maddelerin Çin'de kullanımının kısıtlanması-na dair direktif (RoHS). Açıklama tablosunun tarayıcı çıktısı (Disclosure Table China RoHS2) – www.docuthek.com adresindeki sertifikalara bakın.

Honeywell
kromschroder

Almanca metnin çevirisi
© 2023 Elster GmbH

TR-6